



**Curriculum vitae
Europass**

Informații personale



Nume / Prenume **PREDA Anamaria-Magdalena**
Adresă(e) Al. I. Cuza, 13, Craiova, Romania
Telefon(oane) 0251.414.468
E-mail(uri) anamaria.preda21@yahoo.com

Naționalitate(-tăți) Română

Data nașterii 21.09.1975

Sex Feminin

**Locul de muncă vizat / Domeniul
ocupațional** (rubrică facultativă, vezi instrucțiunile)

Experiența profesională

Perioada	Aprilie 2016 - prezent
Funcția sau postul ocupat	Decan al Facultății de Litere
Activități și responsabilități principale	
Numele și adresa angajatorului	Universitatea din Craiova, Facultatea de Litere
Tipul activității sau sectorul de activitate	Învățământ universitar
Perioada	februarie 2015-prezent
Funcția sau postul ocupat	Conferențiar universitar doctor
Activități și responsabilități principale	Limba română contemporană. Sintaxa, Organizarea funcțională a grupului verbal, Frazeologie românească
Numele și adresa angajatorului	Universitatea din Craiova, Facultatea de Litere
Tipul activității sau sectorul de activitate	Învățământ universitar
Perioada	aprilie 2014 – aprilie 2016
Funcția sau postul ocupat	Prodecan cu programele de studii și inserția absolvenților pe piața muncii
Activități și responsabilități principale	State de funcții, planuri de învățământ, dosare de acreditare
Numele și adresa angajatorului	Universitatea din Craiova, Facultatea de Litere
Tipul activității sau sectorul de activitate	Învățământ universitar
Perioada	1.10.2010 – februarie 2015
Funcția sau postul ocupat	Lector universitar doctor
Activități și responsabilități principale	Limba română contemporană. Sintaxa, Curs opțional de limba română: Adaptarea neologismelor la sistemul limbii române, Noutăți în DOOM2, Organizarea funcțională a grupului verbal
Numele și adresa angajatorului	Universitatea din Craiova, Facultatea de Litere, Departamentul de limba și literatura română
Tipul activității sau sectorul de activitate	Învățământ universitar
Perioada	28.02.2009 – 1.10.2011
Funcția sau postul ocupat	Lector univ. dr.
Activități și responsabilități principale	Limba germană pentru facultăți nefilologice, Limba română pentru studenții străini
Numele și adresa angajatorului	Universitatea din Craiova, Facultatea de Litere, Departamentul de Limbi Străine Aplicate, Craiova, str. A.I.Cuza, nr. 13, Dolj, Romania
Tipul activității sau sectorul de activitate	Învățământ universitar
Perioada	1.03.2004 – 28.02.2009
Funcția sau postul ocupat	Asistent universitar
Activități și responsabilități principale	Limba germană pentru facultăți nefilologice
Numele și adresa angajatorului	Universitatea din Craiova, Facultatea de Litere, Departamentul de Limbi Străine Aplicate, Craiova, str. A.I.Cuza, nr. 13, Dolj, Romania
Tipul activității sau sectorul de activitate	Învățământ universitar

Perioada	1.10.2004 – 28.02.2009
Funcția sau postul ocupat	Asistent universitar
Activități și responsabilități principale	Limba română pentru studenții străini, Metodica predării limbii și literaturii române
Numele și adresa angajatorului	Universitatea din Craiova, Facultatea de Litere, Departamentul de Limbi Străine Aplicate, Craiova, str. A.I.Cuza, nr. 13, Dolj, Romania
Tipul activității sau sectorul de activitate	Învățământ universitar
Perioada	1.10.2001 – 1.10.2004
Funcția sau postul ocupat	Preparator universitar
Activități și responsabilități principale	Limba germană pentru facultăți nefilologice, Seminare de limba română (morfologie și sintaxă)
Numele și adresa angajatorului	Universitatea din Craiova, Facultatea de Litere, Departamentul de Limbi Străine Aplicate, Craiova, str. A.I.Cuza, nr. 13, Dolj, Romania
Tipul activității sau sectorul de activitate	Învățământ universitar

Educație și formare

Perioada	1.11.2000 – 30.11.2008
Calificarea / diploma obținută	Doctor în filologie
Disciplinele principale studiate / competențe profesionale dobândite	<i>Înfluența limbii germane asupra vocabularului limbii române literare</i> <i>Limba germană, limba română</i>
Numele și tipul instituției de învățământ / furnizorului de formare	Universitatea din Craiova
Perioada	Ianuarie/februarie 2000
Calificarea / diploma obținută	Licențiat în filologie
Numele și tipul instituției de învățământ / furnizorului de formare	Specializarea: Limba și literatura română – Limba și literatura germană Universitatea București
Perioada	1994 – 1998 Studii de lingvistică și limbi străine
Calificarea / diploma obținută	Specializarea: Limba și literatura română – Limba și literatura germană
Disciplinele principale studiate / competențe profesionale dobândite	Lingvistică teoretică și aplicată Limba și literatura română Limba și literatura germană Metodică
Numele și tipul instituției de învățământ / furnizorului de formare	Universitatea București

Alte cursuri

Perioada	Octombrie 2001
Calificarea / diploma obținută	Curs de limbaje de specialitate
Disciplinele principale studiate / competențe profesionale dobândite	Predarea limbii germane ca limbă străină Metodică Programe analitice
Numele și tipul instituției de învățământ / furnizorului de formare	Deutsche Akademische Austausch Dienst DAAD

Aptitudini și competențe personale

Limba(i) maternă(e) Română

Limba(i) străină(e) cunoscută(e)

Autoevaluare
Nivel european (*)

Limba germană

Limba engleză

Limba franceză

Limba spaniolă

Înțelegere				Vorbire				Scriere	
Ascultare		Citire		Participare la conversație		Discurs oral		Exprimare scrisă	
C1	Utilizator experimentat	C1	Utilizator experimentat	C1	Utilizator experimentat	C1	Utilizator experimentat	C1	Utilizator experimentat
B2	Utilizator independent	B2	Utilizator independent	B2	Utilizator independent	B2	Utilizator independent	B2	Utilizator independent
B1	Utilizator independent	B1	Utilizator independent	B1	Utilizator independent	B1	Utilizator independent	B1	Utilizator independent
A1	Utilizator elementar	A1	Utilizator elementar	A1	Utilizator elementar	A1	Utilizator elementar	A1	Utilizator elementar

(*) Nivelul Cadrului European Comun de Referință Pentru Limbi Străine

Competențe și abilități sociale

Disponibilitate pentru lucrul în echipă
Bune abilități comunicative

Competențe și aptitudini organizatorice

Experiență bună a managementului de proiect, a organizării, coordonării și administrării de proiecte
Participarea la organizarea mai multor manifestări științifice

Competențe și aptitudini de utilizare a calculatorului

O bună stăpânire a instrumentelor Microsoft Office™ (Word™, Excel™ și PowerPoint™)

Permis(e) de conducere

Categoria B

Informații suplimentare

Membru al Centrului de lingvistică românească aplicată (CLRA)
Membru al Grantului național de cercetare cu tema *Colocații verbale ale limbii române*
Membru (rezervă) al Grantului internațional cu tema *Predarea limbii române ca limbă străină conform Cadrului comun european de referință –multilingvism în combaterea deficitului de competențe lingvistice la nivelul IMMurilor 2008-2009*
Membru al Centrului de cercetare de onomastică și lexicologie (COOL)
Secretar științific al Centrului de cercetare *Identități culturale europene* (CCICE)

Curriculum Vitae Europass

Informații personale

Nume / Prenume **TEODORESCU Cristiana-Nicola**
 Adresă(e) **4, Str. Popului, Bloc nr. 30, Ap. 19,
20045 Craiova, România**
 Telefon(oane) **0744 300000**
 Fax(uri)
 E-mail(uri) **chrisna@chrisna.ro**
 Naționalitate(-tăți) Română
 Data nașterii 05. XII. 1954
 Sex F



Mobil **0744 302795**

Experiența profesională

Perioada	2012-2017
Activități și responsabilități principale	<p>Director Școala Doctorală „Alexandru Piru”, Facultatea de Litere, Universitatea din Craiova, prof. univ. dr. la Departamentul de limbi romanice și clasice, Vicepreședinte CONFRECO, BECO, AUF Membru în Comitetul Director ARDUF Director Centrul de cercetare <i>StudiTrans</i> Coordonator colecție <i>Etudes françaises</i>, Editura Universitaria</p>
	2012-2016
	<p>Prorector Relații internaționale și imagine academică, Universitatea din Craiova, prof. univ. dr. la Departamentul de limbi romanice și clasice, conducător de doctorat Școala Doctorală de Științe Socio-Umane Membru CNATDCU, Comisia Filologie Monitorul oficial nr.30/15 ianuarie 2016. Expert evaluator ARACIS Vicepreședinte CONFRECO, BECO, AUF Membru în Comitetul Director ARDUF Director Centrul de cercetare <i>TradComTerm</i> Coordonator colecție <i>Etudes françaises</i>, Editura Universitaria</p>
	2011-2012
	<p>Prof. univ. dr., conducător de doctorat, Catedra de Limbă și literatură franceză, Prodecan Facultatea de Litere, director Departament Calitate & Imagine, Universitatea din Craiova Expert evaluator ARACIS, Director Centrul de cercetare <i>TradComTerm</i>, Coordonator colecție <i>Etudes françaises</i>, Editura Universitaria</p>
	2010-2011
	<p>Prof. univ. dr., conducător de doctorat, Catedra de Limbă și literatură franceză, prodecan Facultatea de Litere, director Departament Imagine, Universitatea din Craiova Expert evaluator ARACIS, Director Centrul de cercetare <i>TradComTerm</i>, Coordonator colecție <i>Etudes françaises</i>, Editura Universitaria</p>
	2009-2010
	<p>Prof. univ. dr. la Catedra de Limbă și literatură franceză, Prodecan Facultatea de Litere, Universitatea din Craiova Expert evaluator ARACIS, Director Centrul de cercetare <i>TradComTerm</i>, Coordonator colecție <i>Etudes françaises</i>, Editura Universitaria</p>

2008 – 2009
 Prof. univ. dr. la Catedra de Limbă și literatură franceză, prodecan Facultatea de Litere, Universitatea din Craiova
 Expert evaluator CNCIS, Programul PN-II-ID-PCE-2008-2, Proiecte de cercetare exploratorie
 Expert la concursul de traducere EPSO, Commission Européenne, Bruxelles, Belgia
 Director Centrul de cercetare *TradComTerm*
 Coordonator colecție *Etudes françaises*, Editura Universitaria
 2007-2008
 Prof. univ. dr., Decan al Facultății de Litere, Universitatea din Craiova, Catedra de Limbă și literatură franceză
 Director Centrul de cercetare *TradComTerm*
 Coordonator colecție *Etudes françaises*, Editura Universitaria
 2005-2012
 Director Centrul de limbi moderne INTELINGUA
 Septembrie 2006
 Expert-corector la concursul de traducere la EPSO, Commission Européenne, Bruxelles, Belgia
 2005-2006
 Conf. univ. dr., Decan al Facultății de Litere, Universitatea din Craiova, Catedra de Limbă și literatură franceză
 2004-2005
 Conf. univ. dr., Decan al Facultății de Litere, Universitatea din Craiova, Catedra de Limbă și literatură franceză
 2003-2004
 Conf. univ. dr., Prodecan al Facultății de Litere - responsabilă Relații internaționale, Universitatea din Craiova, Catedra de Limbă și literatură franceză, responsabilă Secției Traducători, responsabilă Secției de Comunicare socială și Relații Publice,
 2002-2003
 Conf. univ. dr., Prodecan al Facultății de Litere - responsabilă Relații internaționale, Catedra de Limbă și literatură franceză, responsabilă Secției Traducători, responsabilă Secției de Comunicare socială și Relații Publice,
 2001-2002
 Conf. univ. dr., Prodecan al Facultății de Litere - responsabilă Relații internaționale, Catedra de Limbă și literatură franceză, responsabilă Secției Traducători,
 2000-2001
 Conf. univ. dr., Prodecan al Facultății de Litere - responsabilă Relații internaționale, Catedra de Limbă și literatură franceză, responsabilă Secției Traducători,
 1999 – 2000
 Conf. univ. dr., Prodecan al Facultății de Litere - responsabilă Relații internaționale, Catedra de Limbă și literatură franceză, responsabilă Secției Traducători
 1998 - 1999
 Conf. univ. dr., Facultatea de Litere și Istorie, Catedra de Limbă și literatură franceză, responsabilă Secției Traducători
 1997 – 1998
 Lector univ. dr., Facultatea de Litere și Istorie, Catedra de Limbă și literatură franceză
 1997 – 1998
 Lector univ. dr., Facultatea de Litere și Teologie, Universitatea "Ovidius" din Constanța (normă la cumul)
 1996 - 1997
 Lector drd., Facultatea de Litere și Istorie, Catedra de Limbă și literatură franceză,
 Coordonator al stagiului pedagogic în învățământul preuniversitar al grupului de stagiere FLE de la Universitatea Rennes 2, Haute Bretagne, Franța
 1996
 Membru al echipei de traducători ai Serviciilor Culturale Franceze, Ambasada Franței în România pentru traducerea Răspunsului României la chestionarul Comunității Europene
 1995-1996
 Lector drd. Facultatea de Litere și Istorie, Catedra de Limbi Romanice, Universitatea din Craiova
 1994 - 1995
 Asistent drd. Facultatea de Litere și Istorie, Catedra de Limbi Romanice
 1992 - 1993
 Asistent de cercetare, Groupe de Recherche sur les Médias, Departamentul de Comunicare, Université du Québec à Montréal, Canada
 Asistent de cercetare, Centre d'Etudes sur les Médias, Institut Québécois de la Culture, Ottawa, Canada
 Asistent însărcinat cu lucrările practice, Departamentul de Limbi (Certificat de français langue

seconde), Université du Québec à Montréal, Canada
 "Moniteur" la Bureau de Consultation en Français, Departamentul de Limbi, Université du Québec à Montréal, Canada
 1991 - 1992
 Asistent universitar, Facultatea de Litere și Istorie, Catedra de Limbi Romanice

Educație și formare

Perioada	2012
Disciplinele principale studiate/competențele profesionale dobândite	Certificat obtenu à la suite de la formation TICE FOS La traduction automatique de textes spécialisés dans l'enseignement de langues étrangères, organisé de AUF în partenariat cu Universitatea „Lucian Blaga” din Sibiu, 18-22 iunie, în cadrul proiectului <i>La traduction spécialisée: domaine de recherche pour la construction d'un modèle didactique opératoire en contexte pluriculturel</i>
Perioada	2001
Disciplinele principale studiate/competențele profesionale dobândite	Atestat de limbă și cultură italiană pentru străini, Università degli Studi di Torino, Torino, Università Estate 2001, Italia
Perioada	1997
Disciplinele principale studiate/competențele profesionale dobândite	Susținerea tezei de doctorat, specialitatea stilistică, tema <i>Patologia limbajului politic totalitar românesc (1948 - 1989) - o analiză de discurs</i> , prof. îndrumător Eugen Negrici, Diplomă de doctor în filologie, Seria P, Nr. 0002348
Perioada	1996
Disciplinele principale studiate/competențele profesionale dobândite	"Master" în Comunicare, Universitatea din Québec la Montréal, Canada, cu lucrarea <i>Usages familiaux de la télévision. Le cas de sept Roumains à Montréal</i> , sub îndrumarea prof. Gina Stoiciu și Serge Proulx
Perioada	1992 -1993
Disciplinele principale studiate/competențele profesionale dobândite	Școlarizare în vederea obținerii titlului de "master" în Comunicare, Université du Québec à Montréal, Canada

Aptitudini și competențe personale

Limba maternă **Română**

Limbi străine cunoscute **Franceză, Engleză, Italiană**

Autoevaluare Nivel european (*)	Înțelegere		Vorbire		Scriere	
	Ascultare	Citire	Participare la conversație	Discurs oral		
Limba Franceză	C2 10/10	C2 10/10	C2 10/10	C2 10/10	C1 10/10	
Limba Engleză	B1 9/10	B1 10/10	B1 8/10	B1 8/10	B1 9/10	
Italiană	A2 9/10	A2 10/10	A2 8/10	A2 8/10	A2 8/10	

(*) Cadrului european comun de referință pentru limbi

Aptitudini și competențe personale Capacitate de efort intelectual și fizic, bun comunicator, tenacitate, eficiență, bun colaborator, capacitate organizatorică

Competențe și aptitudini organizatorice 2016-2017
 Director Școala Doctorală „Alexandru Piru”, Facultatea de Litere, Universitatea din Craiova, prof. univ. dr. la Departamentul de limbi romanice și clasice,
 Vicepreședinte CONFRECO, BECO, AUF

Membru în Comitetul Director ARDUF
Director Centrul de cercetare *StudiTrans*
Coordonator colecție *Etudes françaises*, Editura Universitaria

2012 - 2016

Prorector Relații internaționale și imagine academică, Universitatea din Craiova, prof. univ. dr. la Departamentul de limbi romanice și comunicare, conducător de doctorat, membru CNATDCU, expert ARACIS, Director Centrul de cercetare *TradComTerm*, Coordonator colecție *Etudes françaises*, Editura Universitaria

2008 - 2012

Prof. univ. dr., conducător de doctorat, Catedra de Limbă și literatură franceză, prodecan Facultatea de Litere, director Departament Calitate & Imagine, Universitatea din Craiova, expert ARACIS, Director Centrul de cercetare *TradComTerm*, Coordonator colecție *Etudes françaises*, Editura Universitaria

2010

Prof. univ. dr., conducător de doctorat, Catedra de Limbă și literatură franceză, prodecan Facultatea de Litere, director Departament Imagine, Universitatea din Craiova, Director Centrul de cercetare *TradComTerm*, Coordonator colecție *Etudes françaises*, Editura Universitaria

2009

Prof. univ. dr. la Catedra de Limbă și literatură franceză, prodecan Facultatea de Litere, Universitatea din Craiova, director Departament Imagine, Universitatea din Craiova, Director Centrul de cercetare *TradComTerm*

2008

Prof. univ. dr. la Catedra de Limbă și literatură franceză, prodecan Facultatea de Litere, Universitatea din Craiova

Expert evaluator CNCISIS, Programul PN-II-ID-PCE-2008-2, Proiecte de cercetare exploratorie.

Expert la concursul de traducere la EPSO, Commission Européenne, Bruxelles, Belgia, Director Centrul de cercetare *TradComTerm*

2006 – 2008

Prof. univ. dr., decan al Facultății de Litere, Universitatea din Craiova, Catedra de Limbă și literatură franceză, Director Centrul de cercetare *TradComTerm*

2005 -2012

Director al Centrului de limbi moderne INTELINGUA, Director Centrul de cercetare *TradComTerm*

septembrie 2006

Expert-corector la concursul de traducere la EPSO, Commission Européenne, Bruxelles, Belgia

2005-2006

Conf. univ. dr., decan al Facultății de Litere, Universitatea din Craiova, Catedra de Limbă și literatură franceză, director Centrul de cercetare *TradComTerm*

2004 - 2005

Conf. univ. dr., decan al Facultății de Litere, Universitatea din Craiova, Catedra de Limbă și literatură franceză, director Centrul de cercetare *TradComTerm*

2003 – 2004

Conf. univ. dr., prodecan al Facultății de Litere - responsabilă Relații internaționale, Universitatea din Craiova, Catedra de Limbă și literatură franceză, responsabilă Secției Traducători, responsabilă Secției de Comunicare și Relații Publice, director Centrul de cercetare *TradComTerm*

2002 – 2003

Conf. univ. dr., prodecan al Facultății de Litere - responsabilă Relații internaționale, Catedra de Limbă și literatură franceză, responsabilă Secției Traducători, responsabilă Secției de Comunicare și Relații Publice, director Centrul de cercetare *TradComTerm*

1999 - 2002

Conf.univ. dr., prodecan al Facultății de Litere - responsabilă Relații internaționale, Catedra de Limbă și literatură franceză, responsabilă Secției Traducători, director Centrul de cercetare *TradComTerm*

1998 -1999

Conf. univ. dr., Facultatea de Litere și Istorie, Catedra de Limbă și literatură franceză, responsabilă Secției Traducători

Permis de conducere Da/ Categoria B

Anexe	Anexa 1: Stagii de formare continuă
	Anexa 2: Publicații
	Anexa 3: Participări la colocvii, simpozioane, congrese
	Anexa 4: Conferințe internaționale
	Anexa 5: Referințe critice
	Anexa 6: Activitatea de cercetare
	Anexa 7: Activitatea didactică
	Anexa 8: Premii, distincții
	Anexa 9: Alte activități

ANEXE

Anexa 1: Stagii de formare continuă

- 2012 : certificat obtenu à la suite de la formation TICE FOS *La traduction automatique de textes spécialisés dans l'enseignement de langues étrangères*, organizat de AUF în parteneriat cu Universitatea „Lucian Blaga” din Sibiu, 18-22 iunie, în cadrul proiectului *La traduction spécialisée: domaine de recherche pour la construction d'un modèle didactique opératoire en contexte pluriculturel*;
- 2011 : participare în calitate de expert ARACIS pe termen scurt la Proiectul cofinanțat din Fondul Social European prin Programul Operațional Sectorial pentru Dezvoltarea Resurselor Umane 2007-2013, Axa prioritară 1, Domeniul Major de Intervenție 1.2 Calitate învățământul superior, *Asigurarea calității în învățământul superior din România în context european. Dezvoltarea managementului calității academice la nivel de sistem și instituțional*. Cod contract POSDRU/2.1/S/1. Schimb de bune practici la Viena, Budapesta și Debrecen;
- 2010 : participare la *Forum Innover en français*, 19 martie, organizat de Ambasada Franței la București, ARPF;
- 2009 : participare la stagiul de formare *Formation de la mise en ligne des informations sur le site de la CONFRECO*, organizat de AUF, Predeal;
- 2009 : training-ul de formare a evaluatorilor externi în domeniul calității învățământului superior, organizat de ARACIS, 08-09 octombrie, în cadrul proiectului finanțat din fonduri europene „Asigurarea calității în învățământul superior din România în context european. Dezvoltarea managementului calității academice la nivel de sistem și instituțional”, contract POSDRU/2.1.2/S/1, cod proiect 3933;
- 2009 : bursă de cercetare la Université Catholique de Louvain-la-Neuve, Belgia (trei luni), <http://www.roburse.ro/upload/Arhiva/Rezultate%20concursuri%202008%20-%202009/Rezultate%20burse%20H.G.%20697-1996%20modificata%20prin%20H.G.%20533-1998%20-%20verificare%20administrativa.pdf>;
- 2009 : participare la *Forum Innover en français*, 29-30 martie, organizat de Ambasada Franței la București, ARPF și Universitatea Creștină Dimitrie Cantemir, București, <http://www.vizavi-edu.ro/ro/actualitati/agenda/40-agenda/108-21-mars-innover-en-francais-forum-2009.html>, <http://www.vizavi-edu.ro/ro/actualitati/agenda.html?start=5>;
- 2008 : participare la *Forum Innover en français*, 29-30 martie, organizat de Ambasada Franței la București, ARPF și Universitatea Creștină Dimitrie Cantemir, București;
- 2001 : stagiul de formare în domeniul limbii și culturii italiene, Università degli Studi di Torino, Torino, Università Estate 2001, Italia;
- 1997 : stagiul de formare continuă, domeniul "Pragmasemantică și semiotică", organizat de Services Culturels de l'Ambassade de France en Roumanie la Universitatea "Ovidius" din Constanța;
- 1996 : stagiul de formare continuă, Brașov, România, domeniul "Terminologie et traduction", organizat de Serviciile Culturale Franceze, BCLE, Ambasada Franței în România;
- 1996 : stagiul de formare continuă, prin participarea la cursurile "Université d'été en informatique et terminologie" și "Université d'automne en traduction et rédaction", organizate de Université Rennes 2, Haute Bretagne, Franța;
- 1995 : stagiul de formare continuă, Brașov, România, domeniul "Terminologie et traduction", organizat de Serviciile Culturale Franceze, BCLE, Ambasada Franței în România;
- 1992 : stagiul de formare continuă, "Session de Formation Continue des Professeurs de Langues Romanes", Brașov, România, organizat de Ministerul Învățământului și Științei, România, Ambasada Franței în România, Serviciile Culturale Franceze, BCLE.

Anexa 2: Publicații

2.1. Volume

- 2016 : *Comunicarea nonverbală*, Craiova, Editura Universitaria, sub tipar
- 2007 : *Ouvertures à la communication*, Craiova, Editura Universitaria, 156 p., ISBN: 978-973-742-610-9;

- 2007: *Initiation à la sémantique*,
Craiova, Editura Universitaria, 178 p., ISBN: 978-973-742-616-1;
- 2000: *Patologia limbajului comunist totalitar*,
Craiova, Editura Scrisul Românesc, 209 p., ISBN: 973-38-0288-3;
- 1998: *Usages familiaux des médias et transition*,
Craiova, Editura Universitaria, 150 p., ISBN: 973-9271-25-1.

2.2. Cursuri universitare:

- 2016 *Du mot à la phrase, Exercices progressifs de français: A2-B2*, coord. Alice Ionescu, Craiova, Editura Universitaria, ISBN 978-606-14-0984-6, capitolele La polysémie (p. 58-61), La synonymie (p.62-64), L'antonymie (p.65-70), La métaphore (p.71-75), La métonymie (p.76-80),
- 2014 *Fiches d'activités pour la compréhension et l'expression orales. Niveaux A2 – C1* (en collaboration),
Tipografia Universității din Craiova, 165 p.
- 2012 *Comunicare, Manual pentru învățământ cu frecvență redusă* (în colaborare cu Daniela Roșca),
Facultatea de Inginerie Electrică, Craiova, Tipografia Universității din Craiova
- 1992: *Le théâtre français au XX-e siècle*,
Reprografia Universității Craiova, în colaborare cu conf.dr. Elena Răducanu, p. 210.

2.3. Traduceri:

- 2002: *Carol al II-lea în exil. Documente diplomatice*.
Selecția documentelor și studiu introductiv Valeriu Florin Dobrinescu și Ion Pătroi, București, Editura Vreemia
(traducerea documentelor din limba franceză), ISBN: 973-645-032-5;
- 2000: Stéphane Santerres-Sarkany, *Teoria literaturii*,
București, Editura Cartea Românească, ISBN: 973-23-0912-1.

2.4. Articole în volume și publicații:

- 2016 « Manifestations de la métaphore conceptuelle L'ESPRIT EST LE CORPS dans des structures phraséologiques en français, espagnol et roumain » in ACTES DU COLLOQUE INTERNATIONAL 50 ANS DE FRANÇAIS À L'UNIVERSITÉ DE CRAIOVA (1966-2016), TOME I, PERSPECTIVES LINGUISTIQUES ET LEXICOGRAPHIQUES, Craiova, Editura Universitaria, pp.144-155, în colaborare cu Oana-Adriana Duta, ISBN ISBN 978-606-14-1122-1
- 2015: « La communication haptique dans l'enseignement des langues étrangères », in *Analele Universității din Craiova. Seria Științe filologice. Lingvistică*, Anul XXXVII, Nr. 1-2, Craiova, Editura Universitaria, p. 201-219, ISSN: 1224-5712;
- 2013: "Creation of Electronic Linguistic esources. The Acquisition of Transversal Skills by MA Student in Letters", in Monica Tilea, Oana Adriana Duta, Jon Freyer Johannsson, Patrick Murphy (eds), *Transversal Skills Developpement in Modern Teaching Practice, A Good Practice Guide*, Bucuresti, ProUniversalia, 2015, p. 171 – 181, în colaborare cu Mihaela Colhon, ISBN 978-606-26-0371-7
- 2013: „Opacification discursive dans le discours politique communiste roumain" in Charles Guérin, Gilles Siouffi et Sandrine Sorlin (éds.), *Le rapport éthique au discours. Histoire, Pratiques, Analyses*, Berne, Peter Lang, 2013, p. 315-331.
<http://www.peterlang.com/index.cfm?event=cmp.cst.ebooks.datasheet&id=69752>
- 2013: « Un drame terminologique » : la concurrence sémiotique / sémiologie » («A Terminological Drama: The Competition Between Semiotics and Semiology») in *Annals of the University of Craiova. Series Philology. Linguistics (Analele Universității din Craiova. Seria Științe Filologice. Lingvistică)*, p. 162-174,
http://www.worldcat.org/title/un-drame-terminologique-la-concurrence-semiotique-semiologie/oclc/5496629231&referer=brief_results
http://www.fabula.org/actualites/analele-universitatii-din-craiova-seria-stiinte-filologice-lingvistica_60143.php
<http://www.ceeol.com/aspx/issuedetails.aspx?issueid=d49a67d2-a35f-496e-a907-e0d341e60e57>
http://jml2012.indexcopernicus.com/Annals+of+the+University+of+Craiova+Series+Philology+Linguistics_p3146_3.html
- 2013: „Gestes didactiques en classe de FLE" în Daniela Dincă&Camelia Manolescu (eds), *La formation professionnelle des futures enseignants de FLE: enjeux et stratégies dans la zone Europe centrale et orientale*, Craiova, Editura Universitaria, p. 177-186, ISBN 331-36-811.133.1
- 2011: „Geste et proxémie dans la communication didactique" în Bogdanka Pavelin Lesic (dir.), *Francontraste 1. Le français en contraste: expériences d'enseignement/ apprentissage du français*, Mons, CIPA, Coll. Diversité linguistique et société, p. 127-136, ISBN 978-2-87325-063-8 D/2011/970/2;
- 2011: „Le rôle prolifère de la technologie dans la traduction des textes de l'UE „ (în colaborare cu Mihaela Lupu), în *Revue Internationale d'Études en Langues Modernes Appliquées/International Review of Studies in Applied Modern Languages/Revue Internationale d'Études en Langues Modernes Appliquées • International Review of Studies in Applied Modern Languages, Supplément au numéro 4/2011, Actes du Congrès international ANLEA-AILEA, Cluj Napoca, 3-5 juin 2011*, p. 140-146, ISSN 1844-5586;
http://lett.ubbcluj.ro/rielma/RIELMA_no4_2011_supplement.pdf
- 2011: „Limba de lemn – istoria unui concept controversat" în *Continuitate istorică în spațiu și timp. Profesorul Vladimir Osiac la 70 de ani*, Craiova, Editura Universitaria, p. 783-789, ISBN 978-606-14-0219-9;
- 2010: „Distance et tension dans le discours politique communiste roumain" in XXV^e CILPR Congrès International de Linguistique et de Philologie Romanes, Innsbruck, 3 – 8 septembre 2007, Edited by Maria Iliescu , Heidi Siller-

- Runggaldier and Paul Danler , Berlin, New York (De Gruyter) 2010, Pages 5-567–5-576, eBook ISBN: 978-3-11-023192-2, Print ISBN: 978-3-11-023191-5;
<http://www.reference-global.com/doi/abs/10.1515/9783110231922.5-567>
<http://www.reference-global.com/doi/pdfplusdirect/10.1515/9783110231922.5-toc>
- 2010: „Amélie Nothomb ou le comment de l'écriture" în *Les brouillons sur soi. Lectures génétiques & poétique*. Actes édités sous la direction de Valentina Rădulescu, Laurent Rossion et Monica Tilea, Craiova, Editura Universitaria, p. 205- 220, ISBN 978-973-742-987-2;
<http://www.item.ens.fr/index.php?id=577541>
<http://www.fabula.org/actualites/article42103.php>
- 2009: „Avant Propos" în volumul Cecilia Condei, Yasmine Kara, Malika Kebbas, Cristiana Teodorescu (eds), *Marques identitaires et phénomènes de métissage dans l'espace francophone*, Craiova, Editura Universitaria, p. 7-8, ISBN 978-606-510-672-7;
- 2009: „Rachid Boudjedra ou (se) sauver par l'écriture" " în Cecilia Condei, Jean-Louis Dufays, Cristiana-Nicola Teodorescu (eds), *Métissage culturel. Interculturels et effets de la mondialisation chez les écrivains francophones*, Craiova, Editura Universitaria, Vol. I, p. 92-104, ISBN 978-606-510-449-5, 978-606-510-450-1;
http://www.dcam.auf.org/IMG/pdf/Marques_identitaires_et_phenomenes_de_metissage_dans_l_espace_francophone.pdf
- 2009: „Agar ou le regard croisé" în Cecilia Condei, Jean-Louis Dufays, Cristiana-Nicola Teodorescu (eds), *Métissage culturel. Interculturels et effets de la mondialisation chez les écrivains francophones*, Craiova, Editura Universitaria, Vol.I, p. 7-8, ISBN 978-606-510-449-5, 978-606-510-450-1;
- 2009: „Introduction" la volumul Cecilia Condei, Jean-Louis Dufays, Cristiana-Nicola Teodorescu (eds), *Métissage culturel. Interculturels et effets de la mondialisation chez les écrivains francophones*, Craiova, Editura Universitaria, Vol.I, p. 160-177, ISBN 978-606-510-449-5, 978-606-510-450-1;
- 2009: „Fermetures et ouvertures francophones dans le discours didactique des manuels roumains de FLE " în Bertrand Daunay, Isabelle Delcambre, Yves Reuter (eds), *Didactique du français, le socioculturel en question*, Presses Universitaires du Septentrion, p. 97-109, ISBN : 978-2-75740-0090-6;
http://www.septentrion.com/livre_aff.asp?id=1142
http://www.septentrion.com/livre_aff.asp?id=1142
- 2009: „Le contexte plurilingue québécois et son reflet dans la surface discursive de quelques récits de vie roumains" în volumul *Influences et enjeux des contextes plurilingues sur les textes et les discours Actes du colloque 2008 – ENS d'Alger*, édités par Philippe Blanchet, Malika Kebbas et Attika Yasmine Kara-Abbes, Paris, Editions Lambert-Lucas, p. 113-122, ISBN : 978-2-35935-009-8.
<http://www.univ-rouen.fr/dyalang/glottopol/telecharger/actualites/Blanchet%20bon%20commande%20juil%202010.pdf>
http://plurilinguisme.europe-avenir.com/index.php?option=com_content&task=view&id=3733&Itemid=88888944&lang=en
http://www.lambert-lucas.com/WebRoot/ce_fr/Shops/185641/MediaGallery/CATALOGUE_SEPTEMBRE_2010.pdf
- 2008: „L'interculturalité des manuels roumains de FLE" în *Limbă și literatură. Repere identitare în context european*, Pitești, Editura Universității din Pitești, 2008, 142-155, ISSN 1843-1577;
- 2008: „Politețea lingvistică în spațiul public" în *Secolul 21. Scena publică*, Nr. 1-6, p. 109-114, ISBN 13 978-973-88174-4-9;
- 2008: „Materialul social al construcției individuale. Reabilitarea rolului. Asumarea rolului. Distanța față de rol", traducere din Jean-Claude Kaufmann, în *Secolul 21. Scena publică*, Nr. 1-6, p. 34-44, ISBN 13 978-973-88174-4-9;
- 2007: „Modalizarea în discursul politic comunist românesc" în *Omagiu aniversar Academicianului Marius Sala*, Craiova, Editura Universitaria, p. 647-659, ISBN: 978-606-510-022-0;
- 2007: „Violence du discours médiatique d'extrême-droite. Un regard comparatif" în *Modèles actuels dans la description du français* (Gabriela Scurtu, ed.), Craiova, Editura Universitaria, p. 209-239, ISBN : 978-973-742-721-2;
- 2006: „Comunicarea – dificultățile unei definiții" în volumul *Omagiu Gheorghe Bolocan*, (Coord. Doina Negomireanu, Elena Pîrvu, Cristiana-Nicola Teodorescu), Craiova, Editura Universitaria, p. 527-537, ISBN: 978-973-742-596-6;
- 2006: „Le comportement médiatique de la communauté haïtienne de Montréal", în *Symposia. Caiete de etnologie și antropologie*, Craiova, Editura Aius, p. 239-253, ISSN: 1583-7459;
- 2006: „Seriozitatea din spatele bancului", prefață la volumul *Canonul marginalului. O încercare de analiză a bancului* de Cristian Nedelcu, Craiova, Editura Reprograph, p. 9-10, ISBN: 973-671-114-5, 978-973-671-114-5;
- 2006: „L'opacité du discours didactique dans les manuels roumains de français" în *L'interculturel en francophonie. Représentations des apprenants et discours des manuels*, Edition Modulaires Européennes, Collection Proximités, p. 83-100, ISBN: 2-930342-81-1;
- 2005: „Remarques sur le discours médiatique dépréciatif" în *Analele Universității din Craiova. Seria Științe filologice. Lingvistică, Omagiu Gheorghe Bolocan*, An XXVII, Nr. 1-2, Craiova, Editura Universitaria, p. 246-262, ISSN: 1224-5712;
http://cis01.central.ucv.ro/litere/adm_05/spatii_fr/table%20des%20matieres.doc
- 2005: „La politesse linguistique et son rapport au sexe" în *Masculin/Féminin: perspective s littéraire, linguistique, didactique*, Editions Universitaires „Alexandru Ioan Cuza", Iași, p. 290-298, ISSN: 1841-1835;
- 2005: „La qualification péjorative dans le discours médiatique - analyse de cas : le cas du journal *România Mare*" în *Analele Universității din Craiova. Seria Științe filologice. Langues et littératures romanes*, Numéro spécial *Langue et littérature françaises: nouvelles méthodes de recherche*, An IX, Nr. 1, p. 186-199, ISSN: 1224-8150;

- 2005: „Aspects communicationnels de la politesse linguistique” în *Espaces francophones: diversité linguistique et culturelle*, Editions Modulaires Européennes, Collection Proximités, p. 99-109, ISBN: 2-930342-72-2;
- 2005: „Remarques sur une intégration culturelle difficile” în *Espaces francophones: diversité linguistique et culturelle*, Editions Modulaires Européennes, Collection Proximités, p. 213-226, ISBN: 2-930342-72-2;
- 2004: „Quelques réflexions sur le rapport sexe/politesse linguistique” în *Revista Universitară de științe sociale*, An I, Nr. 1, Editura Universitaria, Craiova, p. 159-164, ISSN: 1584-4161;
- 2004: „Remarques sur la communication commerciale” în *Annals of the University of Craiova. Series Philology-English*, Craiova, Editura Universitaria, An V, Nr. 2, p. 254-263, ISSN: 1454-4415;
- 2004: „Analyse comparative des usages familiaux des médias” în *Analele Universității din Craiova. Seria Științe filologice. Langues et littératures romanes*, An VIII, Nr. 1, p. 100-118, ISSN: 1224-8150;
- 2004: „Difficultés de l'intégration culturelle – analyse de cas” în *Analele Universității din Craiova, Numéro spécial Variétés linguistiques et culturelles, Seria Științe Filologice, Langues et littératures romanes*, An VIII, p. 316-323, ISSN: 1224-8150;
- 2004: „Radiographie socio-lectale urbaine” în *Analele Universității din Craiova, Numéro spécial Variétés linguistiques et culturelles, Seria Științe Filologice, Langues et littératures romanes*, An VIII, p. 94-100, ISSN: 1224-8150;
- 2004: „Stupeur et tremblement ou la mort symbolique au Japon” în *Symposia, Caiete de etnologie și antropologie*, p. 87-95, Craiova, Editura Aius, ISSN: 1583-7459;
- 2004: „Remarques théoriques sur la réception et les pratiques télévisuelles” în *Analele Universității din Craiova, Seria Științe Filologice, Lingvistică*, An XXVI, Nr. 1-2, p. 265-268, ISSN: 1224-5712;
- 2003: „La technique du récit de vie” în *Analele Universității din Craiova. Seria Științe filologice. Langues et littératures romanes, In memoriam Teodora Cristea*, An VII, Craiova, Editura Universitaria, p. 126-133, ISSN: 1224-8150;
- 2003: „Limba și ideologie” în *Analele Universității din Craiova. Seria Științe Filologice. Lingvistică*, An XXV, Nr. 1-2, Craiova, Editura Universitaria, p. 237-245, ISSN: 1224-5712;
- 2003: „Usages familiaux de la télévision et des autres médias en Roumanie et au Québec – une perspective comparative” în *Symposia. Caiete de etnologie și antropologie*, Centrul Creației Populare Dolj, Craiova, Editura Aius, p. 335-356, ISBN: 973-9490-91-3;
- 2002: „La richesse des méthodes qualitatives dans les sciences de l'information et de la communication” în *Symposia. Caiete de etnologie și antropologie*, Nr. 1, p. 57-65, ISBN: 973-9490-80-2;
- 2002: „Usages familiaux des médias et transition” în *Analele Universității din Craiova, Seria Langues et littératures romanes, Numéro spécial dédié aux travaux de la troisième conférence internationale de sociolinguistique*, An VI, p. 179-194, ISSN: 1224-8150;
- 2002: „Interférences franco-roumaines dans la terminologie sémiotique actuelle” în *Omagiu Academicianului Marius Sala, Analele Universității din Craiova, Seria Științe Filologice. Lingvistică*, An XXIV, Nr. 1-2, p. 308-318, ISSN: 1224-5712;
- 2002: „La aniversare” în *Editura „Scrisul Românesc” 1922-2002*, Craiova, 28 februarie 2002, Editura Scrisul Românesc, p. 65, ISBN: 973-38-0322-7;
- 2001: „Modalități de opacifiere discursivă în discursul politic comunist” în *Analele Universității din Craiova, Seria Langues et littératures romanes*, An V, Nr. 8, p. 132-141, ISSN: 1224-8150;
- 2001: „Observații asupra integrării lingvistice a emigranților români din Québec” în *Lingua pax*, Vol. I, *Interculturalitate și democrație*, Coordonator Prof.univ.dr. Olga Murvai, București, Editura Cavallioti, p. 283-291, ISBN: 973-9463-36-3;
- 2000: „Culture and Dictatorship” în *Annals of the University of Craiova, Series Philology English*, An I, Nr. 1, p. 134-141, ISSN: 1454-4415;
- 2000: „Confortul stereotipiei în discursul politic comunist” în *Ion Coteanu. In memoriam*, Craiova, Editura Universitaria, p. 350-361, ISBN: 973-8043-113-3;
- 2000: „L'état actuel de l'enseignement universitaire de la traductologie en Roumanie. Acquis et perspectives” în *Analele Universității din Craiova, Seria Științe Filologice. Lingvistică, Omagiu profesoarei Flora Șuteu*, An XXII, Nr. 1-2, p. 227-232, ISSN: 1224-5712;
- 2000: „Centre de documentation en terminologie juridique. Réalisation et intégration” în *Actes de la Conférence pour une infrastructure terminologique en Europe*, Paris, 13-14-15 mars, p. 127-131 (în colaborare cu Florentina Armășelu);
- 2000: „Limba și ideologie” în *Studii și cercetări lingvistice*, București, Editura Academiei Române, Nr. 2, p. 469-480, ISSN: 0039-405X;
- 2000: „Centre de documentation en terminologie juridique”, în *Analele Universității din Craiova, Seria Științe Filologice, Langues et littératures romanes*, An IV, Nr. 6-7, în colaborare cu Florentina Armășelu, p. 11-17, ISSN: 1224-8150;
- 2000: „La publicité ou de la séduction (avant tout) communicationnelle” în *Analele Universității din Craiova, Seria Științe Filologice, Langues et littératures romanes*, An IV, Nr. 6-7, 135-140, ISSN: 1224-8150;
- 1999: „Pașaport pentru ziua de mâine”, prefață la volumul *Microsoft Word. Utilizare și aplicații*, autor Florentina Armășelu, Craiova, Editura INFO, ISBN: 973-98130-7-0;
- 1999: „Violarea maximelor conversaționale ca manieră opacifiantă în discursul politic românesc” în volumul *Second International Conference in Sociolinguistics*, 5 - 7 November 1998, Craiova, Editura Omniscope, Col. Enuntio, p. 154-163,

ISBN: 973-8078-10-5;

- 1998: "Une typologie des messages publicitaires", în *Analele Universității din Craiova, Seria Științe Filologice, Literatură română și universală*, An XX, Nr. 1-2, p. 162-173, ISSN: 1224-5720;
- 1998: "Etnografia comunicării", în *Proceedingd of the Craiova Sociolinguistics Seminar, University of Craiova, Romania, 4-7 July 1995*, Craiova, Editura Eurobit, p. 20-31, ISBN: 9739336-81-7;
- 1998: "Observations sur le bilinguisme des immigrants roumains au Québec", în *Proceedingd of the Craiova Sociolinguistics Seminar, University of Craiova, România, 4-7 July 1995*, Craiova, Editura Eurobit, p.60-68, ISBN: 9739336-81-7;
- 1998: "Modalități de opacifiere discursivă în discursul politic comunist" în *Analele Universității din Craiova, Seria Științe filologice. Lingvistică*, An XX, Nr. 1-2, p. 212-223, ISBN: 1224-5720;
- 1998: "Realizarea discursivă a autorității voluntariste în discursul politic comunist", în volumul omagial *Etudes romanes dédiées à Maria Iliescu, Analele Universității din Craiova, Seria Langues et littératures romanes*, An II, Nr. 2-3, p. 188-196, ISSN: 1224-8150;
- 1997: "La polyphonie des voix narratives dans les *Mémoires d'Hadrien* de Marguerite Yourcenar", în *Analele Universității din Craiova, Seria Științe Filologice, Literatură română și universală*, An XIX, Nr. 1-2, p. 240-242;
- 1997: "Le récit de vie, entre les sciences de la communication et la littérature", în *Analele Universității din Craiova, Seria științe Filologice, Literatură română și universală*, An XIX, Nr. 1-2, p. 320-327, ISBN: 1224-5720, ISSN: 1224-5720;
- 1997: "Funcțiile limbajului totalitar", în *Analele Universității din Craiova, Seria științe filologice. Lingvistică*, Anul XIX, Nr. 1-2, p. 44-58, ISSN: 1224-5712;
- 1997: "Discursul politic sovietic în viziunea analiștilor francezi", în *Analele Universității din Craiova, Seria Langues et littératures romanes, Collection Etudes de linguistique et de littérature*, An I, Vol. I, p. 111-125, ISSN: 1224-8150;
- 1996: "Efectele discursive ale coordonării intensive în discursul politic românesc de tip comunist totalitar", în *Studii și cercetări lingvistice*, Nr. 1-6, p. 217 – 240, ISSN: 0039-405X;
- 1996: "Ochi de urs - o abordare semiotică" în *Analele Universității din Craiova, Seria Științe Filologice, Literatură română și universală*, Anul XVIII, Nr. 1-2, p. 26-29, ISSN: 1224-5720;
- 1996: "Limba de lemn - istoria unei sintagme", în *Analele Universității din Craiova, Seria Științe Filologice, Lingvistică*, Anul XVIII, Nr. 1-2, p. 140-147, ISSN: 1224-5712;
- 1995: "Usages de la télévision et intégration culturelle", în volumul colectiv *La transition en Roumanie. Communications et qualité de vie*, coordonat de Roger Tessier, în colaborare cu Gina Stoiciu și Serge Proulx, Presses Universitaires du Québec, Montréal, Canada, p. 65-92, ISBN: 2-7605-0804-8;
- 1994: "L'usage de la télévision et les ethnocultures: intégration et défense culturelle", în colaborare cu Gina Stoiciu, în volumul colectiv *La réception médiatique: approches qualitatives, Groupe de recherche sur les médias*, Département des Communications, Université du Québec à Montréal, Canada, p. 96-154, ISBN: 2-7605-0804-8;
- 1994: "L'usage de la télévision par les immigrants roumains à Montréal: identité, intégration et défense culturelle", în colaborare cu Gina Stoiciu, în volumul *Actes du colloque bilatéral roumain-français sur les Médias et espaces publics. approches, acteurs, pratiques*, sub coordonarea prof. univ. dr. Ioan Drăgan, București, p.65-88;
- 1994: "Integrare lingvistică în Canada. Observații asupra imigranților români din Montréal" în *Studii și cercetări lingvistice*, XLV, Nr. 1-2, București, p. 99-104, ISSN: 0039-405X;
- 1993: *Usage de la télévision et qualité de la vie familiale: construction et validation d'intruments de recherche dans une perspective ethnosociologique*, sub direcția lui Serge Proulx, Groupe de recherche sur les médias, Département des Communications, Université du Québec à Montréal, Canada, 115 p;
- 1993: "Culture et dictature" în volumul colectiv *Projet d'enquête-publication sur la culture ... comme on en parle. Pour une écologie pol-ethique des rapports humains et sociaux*, coordonat de Jean-Pierre Boyer, Université du Québec à Montréal, Département des Communications, Montréal, Canada, p. 12-18.

2.5. Articole în reviste locale de specialitate:

- 2004: "Politețea lingvistică și identitatea urbană" în *Arche*, Revistă de Antropologie și Etnografie editată de Centrul Județean pentru Conservarea și Promovarea Culturii Tradiționale Dolj, Nr. 1-2, p.3,4;
- 2003: "Drumul către comunicare trece (și) prin manualele de limbă și literatură română" în *Colocvium. Reforma curriculară în învățământ. Bacalaureat 2003*, Nr. 1 (5), p. 7-11, ISSN:1582-5469;
- 2002: „Comportamentul televizual al imigranților români de la Montréal” în *Suflet oltenesc*, An VI, Nr. 2, p. 11;
- 2001: "Limba de lemn – istoria unei sintagme”(I) în *Mozaicul*, An IV, Nr. 6-7 (32-33), p. 19;
- 2001: "Limba de lemn – istoria unei sintagme” (II) în *Mozaicul*, An IV, Nr. 8 (34), p. 13;
- 1996: "Ginette Paris, Actualitatea miturilor grecești", prezentare și traducere în *Ramuri*, Nr. 7-8-9, p. 28;
- 1996: "Modelul francez" ca nouă tendință în comunicarea politică în *Ramuri*, Nr. 4-5-6, p. 23;
- 1995: Publicitate șic și șoc de Gilles Lipovetsky în *Speculum*, an II, Nr. 1-4, p. 4-5;
- 1995: Domnia evenimentului povestit de Michel de Certeau în *Speculum*, an II, Nr. 1-4, p. 5;
- 1994: A vorbi despre public de Daniel Dayan în *Speculum*, Nr. 2-3, p. 8;

1994: A citi, a conversa, a locui, a face de mâncare de Michel de Certeau în *Speculum*, Nr. 5-8, p. 8.

2.6. Articole în publicații locale:

- 1996: „Noi modele de comunicare politică”, în *Cuvântul Libertății*, 7 mai, p. 5;
1995: “Constantin Stoiciu și romanul întoarcerii” în *Cuvântul Libertății*, 18 iunie;
1995: “Itinerar anti-literar: Gérald Robitaille” în *Cuvântul Libertății*, 30 aprilie;
1995: “Gilles Lipovetsky – “Imperiul efemerului. Moda și destinul său în societățile moderne” în *Cuvântul Libertății*, 13 mai;
1995: “Théodore Zeldin - Franțuzaicele și istoria intimă a umanității” în *Cuvântul Libertății*, 10 iunie;
1995: “La transition en Roumanie. Communications et qualité de la vie” în *Cuvântul Libertății*, 4 iunie, p. 3;
1995: “Gilles Lipovetsky - Publicitatea își scoate ghearele” în *Cuvântul Libertății*, 22 aprilie;
1995: “Michel de Certeau - Domnia evenimentului povestit” în *Cuvântul Libertății*, 15 aprilie.

2.7. Recenzii:

- 2000: “Florentina Armășelu, Microsoft Word. Utilizare și aplicații” în *Analele Universității din Craiova, Seria Științe Filologice, Langues et littératures romanes*, An IV. Nr. 6-7, p. 157-158, ISSN: 1224-8150;
1997: “La kermesse électronique”, în *Analele Universității din Craiova, Seria Științe Filologice, Literatură română și universală*, An XIX, Nr. 1-2, p. 388-390, ISSN: 1224-5720;
1997: Florence Piron, Daniel Arsenault, „Constructions sociales du temps”, în *Analele Universității din Craiova, Seria Științe Filologice, Literatură română și universală*, An XIX, Nr. 1-2, p. 378-379, ISSN: 1224-5720;
1997: “Dominique Maingueneau: Les termes clé de l'analyse du discours”, în *Analele Universității din Craiova, Seria Științe Filologice, Lingvistică*, Anul XIX, Nr. 1-2, p. 244, ISSN: 1224-5712;
1997: Michel Agnola: Passeport pour le multimédia, în *Analele Universității din Craiova, Seria Științe Filologice, Lingvistică*, Anul XIX, Nr. 1-2, p. 246, ISSN: 1224-5712;
1996: “Jean Mottet - Stereotip și ficțiune televizată: sugestii pentru o reevaluare”, în *Analele Universității din Craiova, Seria Științe Filologice, Literatură română și universală*, Anul XVIII, Nr. 1-2, p. 225-226, ISSN: 1224-5720.

Anexa 3: Participări la colocvii, simpozioane, congrese :

- 2016 Participare în calitate de keynote speaker la Conferința internațională Comparatism, Identitate, Comunicare, CIC 2016, organizată de Universitatea din Craiova, Facultatea de Litere. Lucrarea prezentată: *La politesse linguistique urbaine 2005 / 2015*.
- 2016 Participare la Conferința Internațională *Modern Perspectives on Education for Sustainable and Solidary Development*, organizată în cadrul proiectului Small size bilateral cooperation project supported by a grant from Iceland, Liechtenstein and Norway, ElitMod. Lucrarea prezentată: **Défis pédagogiques et interculturels du master international AUF Didactique des langues / Pedagogical and Intercultural Challenges of the AUF International Master's Programme Didactique des langues**.
- 2016 Participare în calitate de keynote speaker la Conférence Internationale *Le stéréotype est-il bon? est-il mauvais?* organizată de Universitatea „Spiru Haret” cu sprijinul AUF. Lucrarea prezentată: *Le stéréotype dans le langage sportif*
- 2016 Participare la *Expertise et innovation en Francophonie. Séminaire avec les représentants des universités membres de l'AUF*. Lucrarea prezentată: *Formations et activités francophones à la Faculté des Lettres de l'Université de Craiova*
- 2016 Participare la *Colocviul internațional 50 ans de français à l'Université de Craiova*, organizat de Facultatea de Litere de la Universitatea din Craiova, 19-20 mai. Lucrările prezentată în colaborare cu Monica Tilea: *La réception des images en classe de FLE – le cas d'un manuel scolaire roumain* și în colaborare cu Oana Adriana Duță: *Manifestations de la métaphore conceptuelle L'ESPRIT EST LE CORPS dans des structures phraséologiques en français, espagnol et roumain*
- 2016 Participare la XXV Colloque AFUE, *Les mots et les imaginaires de l'eau*, organizat de Universitat Politècnica de València, Spania, 20-22 aprilie. Lucrarea prezentată (în colaborare cu Monica Tilea): *La métaphoricité productive de l'eau chez Marie NDiaye*
- 2016 Participare la *Journées de la Francophonie, Colocviul Internațional Francophonie et curiosité(s)*, Ediția XXI, Iași, 25-26 martie, organizat de Universitatea A.I.Cuza, Iași. Lucrarea prezentată (în colaborare cu Monica Tilea și Oana Adriana Duță): *Pour une co-culture iconique en classe de langue étrangère*.
- 2015 Prezentare plenară în calitate de keynote speaker la Conferința internațională *De la linguistique à la didactique Nouvelles tendances dans la didactique du FLE* organizată de Universitatea Petrol și Gaze Ploiești, 11-12 septembrie. Lucrarea prezentată *Approche communic'actionnelle du cours de Terminologie juridique*
- 2015: Prezentare plenară în calitate de keynote speaker la Conferința internațională „*Found in translation, Translations are the children of their times. Synchrony and Diachrony in Translation, Interpretation and Terminology*”. 10 year anniversary of the specialization Translation and Interpretation, organizată de

Curriculum Vitae

Eugen Negrici

Date personale:

- N. 28 XI 1941, Râmnicu Vâlcea
- Profesor universitar doctor la Facultatea de Litere – Universitatea București

Competențe:

- Stilistică, poetică, semiotică, literatură română veche, literatură contemporană.

Publicații:

- Antim, Logos și personalitate, Ed. Minerva, Buc., 1971
- Narațiunea în cronicile lui Grigore Ureche și Miron Costin, Ed. Minerva, Buc., 1972; Premiul Asociației Scriitorilor din București.
- Expresivitatea involuntară, Ed. C.R., Buc., 1977
- Figura spiritului creator, Ed. C.R., Buc., 1978, Premiul Uniunii Scriitorilor din România
- Imanența literaturii, Ed. C.R., Buc., 1981
- Introducere în poezia contemporană, Ed. C.R., Buc., 1985, Premiul Uniunii Scriitorilor din România
- Sistematica poeziei, Ed. C.R., Buc., 1988
- Poezia unei religii politice, Ed. Pro, Buc., 1995
- Poezia medievală în limba română, Ed. Vlad&Vlad, Craiova, 1996, Premiul Uniunii Scriitorilor din România, Premiul Soros
- Antim Ivireanul (ediția a 2-a revăzută), Ed. DU Style, Buc., 1997
- Narațiunea în cronicile lui Grigore Ureche și Miron Costin (ediția a 2-a), Ed. DU Style, Buc., 1998
- Sistematica poeziei (ed. a 2-a), Ed. Fundației Culturale Române, Buc., 1998
- Literature and propaganda in communist Romania, The Romanian cultural foundation publishing house, 1999
- Literatura română sub comunism. Proza, Ed. Fundației PRO, 2002
- Literatura română sub comunism. Poezia, Ed. Fundației PRO, 2004
- Iluziile literaturii române, Ed. Cartea Românească, 2008
- Imanența literaturii, ed. Cartea Românească, 2010, Ediția a III-a
- Literatura română sub comunism: 1948-1964, ed. Cartea Românească, ediția a II-a, 2010
- Simulacrele normalității, ed. Paralela 45, 2011
- Figura spiritului creator, ed. Cartea Românească, 2013

- Emanciparea privirii. Despre binefacerile infidelității. Ed. Cartea Românească, 2014
- Sesiunea de toamnă, ed. Cartea Românească, 2015

Peste 400 de articole, studii, recenzii publicate între 1964 și 2010 în principalele reviste culturale și literare din România.

Premii:

- Premiul Asociației Scriitorilor din București pentru „Narațiunea în cronicile lui Grigore Ureche și Miron Costin”, Edit. Minerva, Buc., 1972
- Premiul Uniunii Scriitorilor din România pentru „Figura spiritului creator”, Edit. Cartea Românească, Buc., 1978
- Premiul Uniunii Scriitorilor din România pentru „Introducere în poezia contemporană”, Edit. Cartea Românească, Buc., 1985
- Premiul Uniunii Scriitorilor din România și Premiul Soros pentru „Poezia medievală în limba română”, Edit. Vlad&Vlad, Craiova, 1996
- Premiul Asociației Scriitorilor din București, premiul revistei „Cuvântul” – 2003 și premiul „Bacovia” al revistei „Atheneum” pentru „Literatura română sub comunism. Proza” – 2002, Edit. Fundației Pro, Buc. 2002
- Premiul festivalului național de literatură Tudor Arghezi, Târgu Jiu, 2004
- Premiul pentru cea mai bună exegeză a romanului românesc, USR Filiala Alba Hunedoara, 2008
- Premiul „Cartea anului”, 2008; Premiul „Observatorul Cultural” pentru critică (2008); Premiul revistei „Convorbiri literare”, 2008; Premiul Muzeul Literaturii Române, 2008 – pentru „Iluziile literaturii române”, Ed. Cartea Românească, 2008
- Premiul pentru eseu al Uniunii Scriitorilor din România, 2014

Decorații:

- Meritul Științific
- Ordinul Național „Pentru Merit” în gradul de ofițer
 - Cetățean de onoare al orașului Râmnicu Vâlcea
 - Doctor *honoris causa* al Universității Ovidius din Constanța



Curriculum vitae Europass

Inserați fotografia. (rubrică facultativă, vezi instrucțiunile)

Informații personale

Nume / Prenume

Nume, Prenume Găitănanu Ștefan

Adresă(e)

Vâlcea, România

Telefon(oane)

Mobil:

Fax(uri)

E-mail(uri)

Naționalitate(-tăți)

Română

Data nașterii

17.IX.1951

Sex

Masculin

Locul de muncă vizat / Domeniul ocupațional

Universitatea din Pitești
Profesor, filolog

Experiența profesională

40 de ani

Perioada

Menționați separat fiecare experiență profesională relevantă, începând cu cea mai recentă dintre acestea. (rubrică facultativă, vezi instrucțiunile)

Funcția sau postul ocupat

- 1998, examen de titularizare ca profesor;
- 1994, examen pentru titlul de conferențiar;

Activități și responsabilități principale

- 1958-1966, Școala Generală Ocnia;
- 1966-1970, Liceul Nicolae Bălcescu, Rm. Vâlcea;
- 1970-1974, Facultatea de Limba și Literatura Română, Universitatea București;
- 1977, examenul de definitivat în învățământ;
- 1979, examen de titularizare ca asistent la Institutul de Învățământ Superior Pitești;
- 1990, examen de titularizare ca lector;
- 1993, susținerea tezei de doctorat la Universitatea București, cu tema *Numeralul în limba română. Studiu descriptiv și istoric*, coordonator prof. univ.dr. Grigore Brâncuș;
- 2003, conducător de doctorat

Numele și adresa angajatorului

Tipul activității sau sectorul de activitate

Educație și formare

Perioada

Licență: 1970 – 1974,

Calificarea / diploma obținută

Limba și literatura română; limba și literatura latină
Filolog, profesor

Disciplinele principale studiate /
competențe profesionale dobândite

Universitatea din București

Numele și tipul instituției de învățământ
/ furnizorului de formare

Nivelul în clasificarea națională sau
internațională

Aptitudini și competențe personale

Limba(i) maternă(e)

Precizați limba(ile) maternă(e) (dacă este cazul specificați a doua limbă maternă, vezi instrucțiunile)

Limba(i) străină(e) cunoscută(e)

Autoevaluare

Nivel european (*)

Limba**Limba**

Înțelegere				Vorbire				Scriere	
Ascul Tare	Citire			Participare la conversație		Discurs oral		Exprimare scrisă	
	1	Latină							
	2	Franceză		2	Franceză	2	Franceză	2	Franceză
	3	Engleză		2	Engleză	2	Engleză	2	Engleză

(*) [Nivelul Cadrului European Comun de Referință Pentru Limbi Străine](#)

Competențe și abilități sociale

Descrieți aceste competențe și indicați contextul în care au fost dobândite. (Rubrică facultativă, vezi instrucțiunile)

Competențe și aptitudini organizatorice

Descrieți aceste competențe și indicați contextul în care au fost dobândite. Experiență de 14 ani :

- 1995-2000, șef de catedră;
- 2000-2004; 2004-2008, decan al Facultății de Litere.
- 2008 – 2010, șef de catedră
- 2011 – 2015, decan al Facultății de Litere

Competențe și aptitudini tehnice

Descrieți aceste competențe și indicați contextul în care au fost dobândite. (Rubrică facultativă, vezi instrucțiunile)

Competențe și aptitudini de utilizare a calculatorului

Descrieți aceste competențe și indicați contextul în care au fost dobândite. Editare texte, internet

Competențe și aptitudini artistice

Descrieți aceste competențe și indicați contextul în care au fost dobândite. Creație poetică, proză

Alte competențe și aptitudini

Descrieți aceste competențe și indicați contextul în care au fost dobândite. (Rubrică facultativă, vezi instrucțiunile)

Permis(e) de conducere

Menționați dacă dețineți un permis de conducere și categoria. Categoria B

Informații suplimentare

Includeți aici orice alte informații utile, care nu au fost menționate anterior, de exemplu:
persoane de contact, referințe etc. (Rubrică facultativă, vezi instrucțiunile)

AnexeA. Cărți editate

1. *Numeralul în limba română. Studiu descriptiv și istoric*, Pitești, Editura Calende, 1993, ISBN: 973-96338-0-3.
2. *Limba română. Modele de analiză gramaticală*, București, Editura Coresi, 1994 (în colaborare); ISBN: 973-608-178-8.
3. *Contextele diagnostice ale părților de vorbire*, Pitești, Editura Juventus, 1995, ISBN: 973-97085-0-1.
4. *Limba română. Modele de analiză gramaticală*, Ediția a II-a, revăzută și adăugită, Pitești, Editura Tempora, 1996 (în colaborare), ISBN: 973-97680-0-8;
5. *Mic dicționar de regionalisme*, Pitești, Editura Tempora, 1996, ISBN : 973-97680-1-6;
6. *Sintaxa frazei*, Pitești, Editura Tempora, 1997.
7. *Gramatica actuală a limbii române, Morfologia*, Pitești, Editura Tempora, 1998; ISBN: 973-97680-

3-2;

8. *Limba română. Fonetică, vocabular, gramatică* (în colaborare); Pitești, 1999, Editura Tempora, ISBN: 973-97680-5-9;
9. *Studii și articole de gramatică*, Pitești, Editura Tempora, 2002, ISBN: 973-690-069-x.
10. *Probleme de gramatică*, Pitești, Editura Universității din Pitești, 2008; ISBN: 978-973-690-755-5.
11. *Gramatica limbii române. Analize și explicații*, Pitești, Tiparg, 2010, ISBN: 978-973-735-527-0.
12. *Subiectul și propoziția subordonată subiectivă*, Pitești, Editura Tiparg, 2012, ISBN: 978-973-735-632-1.
13. *Sintaxa limbii române. Unități și relații*, Pitești, Editura Tiparg, 2012, ISBN: 978-973-735-633-8.
14. *Morfologia limbii române. Structuri fundamentale*, Editura Tiparg, ISBN: 9789-973-735-746-5, 2013
15. *Printre cărți* (critică literară), Editura Tiparg, ISBN: 9789737356895, 2013.
16. *Poezii animiste*, Pitești, Editura Trialog, ISBN: 978-606-8095-56-1, 2013.
17. *Codul lui Dracula, roman*, Pitești, Editura Tiparg, 2015, ISBN 978- 973-735-853-0.

B. Culegeri, manuale, cursuri multiplicat

1. *Limba română, I*, Pitești, 1979 (coordonator P. Gorcea);
2. *Sinopsis de gramatică a limbii române*, Pitești, 1980, (coordonator I. Moise);
3. *Limba română (specialitatea medicină)*, Pitești, 1981 (coordonator);
4. *Limba română (specialitatea arhitectură)*, Pitești, 1982 (coordonator);
5. *Sintaxa limbii române. Structuri, texte, exerciții*, Pitești, 1983 (coordonator);
6. *Gramatica limbii române pentru studenții străini*, Pitești, 1983;
7. *Gramatica limbii române pentru studenții străini, Ediția a II-a revizuită și adăugită*, Pitești, 1990;
8. *Limba latină. Anul I*, Pitești, 1991 (coordonator);
9. *Culegere de texte latine (biblice și patristice)* Pitești, 1993 (coordonator);
10. *Texte juridice latine*, Pitești, 1994 (coordonator);
11. *Limba română. Teste grilă*, Pitești, Editura Tempora, 1998.
12. *Caiet de epigrafie latină*, Pitești, Editura Tempora, 2002;

C. Comunicări, studii publicate

1. *Alecsandri și ideea latină*, Universitas, București, 1972;
2. *Creangă al motivelor*, în Școala Argeșului, Pitești, 1979;
3. *Analiza structurală a numeralului românesc*, în *Buletin științific*, Pitești, 1979;
4. *Structura sintactică a limbii române*, în *Buletin științific*, Pitești, 1980;
5. *Horatius, 2040 de ani de existență poetică* (studiu, traduceri), în *Argeș*, 1980;
6. *Stilistica arhaismului la M. Diaconescu*, în *Argeș*, 1981;
7. *Accentul dinamic în limba română*, în *Buletinul științific*, Pitești, 1981;
8. *Literatura și pictura la Pitești*, în *Viața românească*, București, 1982;
9. *Cuvintele erau solare*, în *Argeș*, 1982;
10. *Exerciții de civilizație*, în *Argeș*, 1982;
11. *Între două dimineți*, în *Argeș*, 1982;
12. *Între etic și estetic*, în *Argeș*, 1983;
13. *Tehnica incitării și virtuțile analogiei*, în *Argeș*, 1983;
14. *Morfologia personajului*, în *Antologia Argeș*, 1983;
15. *Călătorie și cunoaștere*, în *Transilvania*, Sibiu, 1984;
16. *Despre Astralia*, în *Argeș*, 1984;
17. *Amplu excurs comparatist*, în *Argeș*, 1984;
18. *Fenomenul și esența*, în *Argeș*, 1984;
19. *Un eveniment editorial. Școala formală rusă*, în *Argeș*, 1984;
20. *Miorița*, în *Argeș*, 1985;
21. *Aspecte metodice privind predarea verbului la studenții străini*, în vol. Craiova, 1985;
22. *Reverii ale imaginarului*, în *Astra*, Brașov, 1985;
23. *Poezia sincerității*, în *Argeș*, 1985;
24. *Drama lucidității*, în *Argeș*, 1985;
25. *Fenomenologia ca metodă epică*, în *Luceafărul*, 1985;
26. *Muzică și literatură*, în *Muzica*, București, 1986;
27. *Probleme ale clasificării numeralului*, în *Limba română*, București, nr.5, 1986;

28. *Dacia pontică, a patra dimensiune*, în *Tomis*, Constanța, 1986;
29. *Ipostaze politice*, *Luceafărul*, 1986;
30. *Orașul între tipologie și mister*, în *Luceafărul*, 1986;
31. *În căutarea specificului poetic*, în *Luceafărul*, 1987;
32. *Predarea sintaxei la studenții străini*, în vol. Iași, 1987;
33. *Delimitarea numeralului ca parte de vorbire*, în *Limba română*, București, nr.5,1987;
34. *Exegeze de limbaj*, în *Luceafărul*, 1987;
35. *O anatomie a liricii*, în *Luceafărul*, 1987;
36. *Romanul ca dezbateră etică*, în *Luceafărul*, 1987;
37. *Mirajul teoriei*, în *Luceafărul*, 1988;
38. *Mari restituiri. Moment Hasdeu*, în *Luceafărul*, 1988;
39. *Încercări în arheologia culturii*, în *Luceafărul*, 1988;
40. *Polivalența unui mit*, în *Luceafărul*, 1988;
41. *Cultura românească în lume. Perspectiva comparatistă*, în *Luceafărul*, 1988;
42. *Pledoarie pentru luciditate*, în *Luceafărul*, 1988;
43. *Necesitatea simetriei*, în *Luceafărul*, 1988;
44. *Dincolo de principiile de clasificare*, în *Luceafărul*, 1988;
45. *Eminescu. Vocația filologică*, în *Luceafărul*, 1989;
46. *Profesorul de română. O experiență nouă*, în *Luceafărul*, 1989;
47. *Universul genzelor*, în *Luceafărul*, 1989;
48. *Patria (analiză stilistică)*, în *Limba și literatura română*, București, 1989;
49. *Între scriere și oralitate*, în *Luceafărul*, 1989;
50. *Creație și militantism*, în *Luceafărul*, 1989;
51. *Orfelinatul limbii române*, în *Argeș*, 1990;
52. *Sub semnul actualității*, în *Meșterul Manole*, 1990;
53. *Dacia literară. Procesul unei reviste*, în *Argeș*, 1990;
54. *Poetică aplicată*, în *Argeș*, 1990;
55. *Ibrăileanu, nostalgia certitudinii*, în *Argeș*,1990;
56. *Despre critici*, în *Argeș*, 1990;
57. *Perspective în mioritologie*, în *Argeș*, 1990;
58. *Aleksandri, modelul retoric*, în *Argeș*, 1990;
59. *Eminescu și Basarabia*, în *Argesis*, 1990;
60. *Schimbarea la față a României*, în *Calende*, 1991;
61. *Unde scurte*, în *Calende*, 1991;
62. *Formarea limbii române, I, Teorii ale romanizării*, în *Dor*, 2, 1991;
63. *Formarea limbii române, II, Torna, torna, fratre*, în *Dor*, 3,4, 1991;
64. *Structura gramaticală și stilistică a perioadei*, în *Limbă și literatură*, București, 2,1992;
65. *Toponimie și istorie argeleană*, în *Calende*, 1993;
66. *Sintaxa verbului a trebui*, în *Limba și literatura română*, București,3-4 1994;
67. *Predicatul verbal absolut și subiectul nedeterminat în limba română*, în *Limba română*,București, nr. 3-4, 1994;
68. *Premieră lexicografică*, în *Tribuna învățământului*, 1994;
69. *Note pe marginea unui studiu despre numeral*, în *Limba română*, București, 9-10,1994;
70. *Clasificarea flexionară a pronomelor în limba română*, în *Limba română*, nr. 5-6,1994;
71. *Pronumele nehotărât în limba română*, în *Limba și literatură*,nr.1, 1995;
72. *Urme ale imperativului viitor în limba română*, în *Limba și literatura română*, nr. 1 1995;
73. *Descrierea locuțiunilor prepoziționale cu genitivul*, în *Limba română*, nr. 3-4, 1995;
74. *Genul gramatical al substantivelor în limba română*, în *Omagiu Țepelea*, 1996;
75. *Substratul folcloric al baladei Riga Crypto și lapona Enigel*, în *Limba și literatură*,1996;
76. *Sistemul comparației în româna contemporană*, în *Limba română*, nr. 1-6, 1996;
77. *Caracterul subordonat al propoziției subiective*, în *Buletinul științific*, Pitești, 1997;
78. *O nouă gramatică a limbii române*, în *Buletinul științific*, Pitești, 1997;
79. *Semioza și funcțiile limbii*, în vol. (Lucrările congresului al XXII-lea al Academiei Româno-Americane de Științe și Arte), Târgoviște, 1997.
80. *Mica filozofie*, în *Calende*, nr. 2, 1998.
81. *Analogii semantice*, *Calende*, nr. 1, 1999;

82. *Devansarea normei gramaticale?*, *Calende*, nr.2, 1999;
83. *Avatarurile unei inovații*, *Calende*, nr. 5, 1999;
84. *Gramaticienii și comparația*, în *Calende*, nr. 7, 1999;
85. *Criteriile delimitării locuțiunilor prepoziționale cu genitivul de grupările libere, analizabile*, în *Limba și literatura română*, nr. 2, 1999;
86. *Propoziția subordonată predicativă*, în *Limba și literatura română*, nr.3, 1999;
87. *Structurile prezumtive în limba română*, în *Limba română*, nr. 6. 1999;
88. *Ortografia diftongului - ea*, în *Povestea vorbei*, 1999;
89. *Din istoria numeralului cardinal*, în *Limba română*, nr. 1, 2000;
90. *Ortografia de tranziție*, în *Calende*, 3, 2000.
91. *Aspecte ale coordonării*, în *Actele colocviului Catedrei de Limba Română*, București, 2001;
92. *Structura gramaticală a enunțului*, în *LR*, 3, 2002;
93. *Ref-ul sau complexul feminin al limbii române*, în *Calende*, 2002;
94. *Aspecte ale coordonării*, în *Analele Universității București*, 2002;
95. *Pierduți în Balcania: polarizarea genurilor în limba română*, în *Calende*, 2002;
96. *Primele atestări de limba română*, în *Calende*, 2002;
97. *Axiome și sentimente*, în *Calende*, 2002.
98. *Teste simple – cuvinte compuse*, în *Calende*, 2002 ;
99. *Sintemul, unitate funcțională*, în *SCF*, nr. 1, 2002;
100. *Structura gramaticală a transfrasticului*, în *LR*, 2-3, 2003;
101. *Un verb polimorf, a trebui*, în *Calende*, 2003 ;
102. *Articolul anaforic în limba română*, în *SCF*, 2003 ;
103. *Anormalitatea unei norme : eu continuu*, în *Calende*, 2004 ;
104. *Sintaxa modalizatorilor adverbiali*, în *SCF*, 2004 ;
105. *Aspecte ale extensiunii și expansiunii*, în *Tradiție și inovație în studiul limbii române*, București, Editura Universității, 2004;
106. *A îndrepta îndreptare*, în *Calende*, 2005;
107. *Varietăți ale atributului în limba română*, în *Actele Catedrei de limba română*, Universitatea București; 2004;
108. *Predicatul verbal primar în limba română*, în vol. *Limba și literatura, repere identitare în context european*, Pitești, 2005;
109. *Clasificarea verbelor după persoană în limba română în Limba română. Aspecte sincronice și diacronice*, București, Editura Universității, 2005;
110. *Gramatica articolului*, în *LLRI*, 2005;
111. *Despre criteriile unei gramatici textuale a limbii române*, în *SCF*, nr.4, 2005
112. *Despre disocierea complementului indirect*, în *Actele Congresului Catedrei de Limba Română*, București, Editura Universității, 2006;
113. *Sistemul compatibilităților în enunț*, în *SCF*, nr.4, 2006;
114. *Continuitate și inovație în lingvistică*, în *SCF*, nr. 4, 2006.
115. *Observații asupra structurii numeralului*, *CL*, nr, 1, 2008
116. *Subiectul emfatic în limba română*, în *Analele Universității Spiru Haret*, București, 2008
117. *Apoziția denominativă în limba română*, în *LLRI*, 2008
118. *Morfosintaxa pronomelor reflexive*, în vol. *Limba română. Abordări tradiționale și moderne*, Cluj Napoca, Editura Presa Universitară Clujeană, 2009.
119. *Trăsăturile limbii române ca limbă romanică în context balcanic*, în vol. *Perspective contemporane asupra lumii medievale*, 2009
120. *Adaptarea prin intermediar romanic a neologismelor latinești din vocabularul reprezentativ al limbii române LLRI*
121. *Statutul morfosintactic al pronomelor hibride în limba română*, în vol. *Studii de limba română. Omagiu Profesorului Gr. Brâncuș*, Editura Universității București, 2010, 9 789737378538
122. *Structuri sintactice în limba română veche, complementul direct și subordonata completivă directă*, în vol. *Perspective contemporane asupra lumii medievale*, Pitești, Editura Universității, 2010.

123. *Structuri sintactice în limba română veche: Exprimarea timpului la nivel propozițional și frastic*, în LLRI, 2011, ISSN, 1843-1577
124. *Articolul, operator de cuantificare în limba română*, în vol. . *Limba română. Abordări tradiționale și moderne*, Cluj Napoca, Editura Presa Universitară Clujeană, 2011
125. *Considerații despre diateza reflexivă* , în Vol. *Studia lingvistica et philologica*, Omagiu profesorului N. Saramandu, Institutul de Lingvistică, 2011
126. *Complementul prepozițional în limba română veche*, în vol. omagial, N. Felecan, *Confluente lingvistice și filologice*, Editura Mega, Cluj Napoca, 2011 ISBN: 978-606-543-160-7
127. *Structuri sintactice în limba română veche: Exprimarea timpului la nivel propozițional și frastic*, în LLRI, 2011
128. *Structuri sintactice în limba română veche: Subiectul* în vol. *Perspective contemporane asupra lumii medievale*, Pitești, Tiparg, ISSN: 2067 – 8339
129. *Complementul circumstanțial de scop și propoziția subordonată corespunzătoare*, LLRI 2012.
130. *Funcția receptivă a limbii și relația de exordonare*, Universul Științelor, Editura PIM, Iași, 2012
131. *Funcția disimulativă a limbii în procesul didactic*, în *EduWorld* , vol. 76, p. 358-360, ISSN: 1877-0428
132. *Categoria diatezei în limba română contemporană*, SCF, nr.11, 2012, p. 15-21, ISSN, 1583-2244
133. *Complementul secundar și posesiv – poziții sintactice noi? – Repere identitare*, ISSN, 1843-1577.
134. *Daniil Andrean panoneanu și contribuția lui la dezvoltarea limbii române literare – Rotipo Iași*, p. 159-164, ISSN 145-6226, 2012.
135. *Gradația adjectivală: evoluție, sistem, metalimbaj* în vol. *Limba română. Variație sincronică, variație diacronică*, Editura Universității București, ISBN: 978-606-16-0342-8.
136. *Perifrazele prezumtive: aspect și modalitate*, în *Analele Universității Al. I. Cuza, Secția III, Lingvistică*, p. 79-89, 2013.
137. *Considerații despre clasa lexico-gramaticală a numeralului* – Vol. *Studies on Literature, discoursend multicultural Dialog*, (Indexat Thomson), ISBN: 978-606- 93590 – 3 – 7, p. 51-57, 2013.
138. *Chiasmul în Didahiile lui Antim Ivireanu, Lumina lumii*, Rotipo Iași, p. 159-164, ISSN 145-6226, 2013.
139. *Teză și esteză în poezia veche românească* – Vol. omagial *Dan Horia Mazilu 70*, ISBN: 9786066642248, p. 139 -154., 2014.
140. *Evoluția gradației adjectivale și adverbiale în limba română*, în. w.w.diacronia.ro, ISSN: 2393-1140, 2014.
141. *Strategii ale politeții în limba română. Aspecte lingvistice și pragmatice*, în *Repere identitare*, ISSN, 1843-1577, 2014
142. *Strategii discursive și comportamentale ale politeții*, în *Revista Novi Sad Conference*, ISBN: 978-86-87879-03-4, 2014
143. *Lecturi obsesive: Calpuzanii*, în *Argeș*, XV, nr. 1, 2015.
144. *Un discurs metapoetic*, în *Argeș*, XV, nr. 3, 2015.
145. *Contextul diagnostic al substantivului*, în vol. *Înspre și dinspre Cluj. Contribuții lingvistice. Omagiu profesorului G.G. Neamțu*, Cluj-Napoca, Editurile Scriptor și Argonaut, 2015.
146. *Provocarea simbolismului*, în vol *Nicolae Oprea -65, Un critic exigent și liber*, Editura Tracus-Arte, 2015.
147. *Cazul dativ în limba română veche*, în *Analele științifice ale Universității „Al.I.Cuza”*, Iași, Seria Lingvistică, tomul LXI, p. 109-129, 2015.
148. *Al. Philippide și umbrele focului*, în *Viața Românească*, nr. 4/2016, ISSN: 1220-6377, p. 92-101, 2016.
149. *Gh. N. Dragomirescu, de la limbaj la stil*, în *Repere identitare*, ISSN, 1843-1577, 2016.

150. *Recurs la coordonare*, în vol. omagial *Mioara Avram, in memoriam*, Craiova, Editura Sitech, ISBN 978-606-11-5010-6, p. 144-155, 2016.
151. *Principiul ordinii clasiale în limbă – Simpozionul Internațional de Lingvistică*, Ediția a VI-a, București, 29-30 mai, 2015;
152. *Aspecte ale coordonării prin joncțiune în limba română veche* w.w.diacronia.ro, ISSN: 2393-1140, 2016
153. *Predicatul modal în limba română*, în *Analele științifice ale Universității Ovidius din Constanța, Filologie*, tomul XXVII, ISSN: 1223-7248, p. 363-376, 2016.
154. *Primatul jocului secund*, în *Viața românească*, ISSN: 1220-6377, p. 69-79, 2017.
155. *E. Lovinescu și poezia pură*, la Simpozionul național *Dinastia Lovineștilor*, Focșani, 2017.
156. *Considerații asupra structurii predicatului în limba română*, trimis pentru Vol. omagial Gh. Chivu, București, 2017.

Prof.univ.dr. Ștefan Găitănanu



Curriculum vitae
Europass

Informații personale

Nume / Prenume **DINCĂ Daniela Liliana**
Adresa Craiova, Dolj, România
Telefon
E-mail
Cetățenia Română
Data nașterii 25 septembrie 1968

Experiența profesională

Perioada 1 octombrie 2007 – prezent

Funcția sau postul ocupat **Conferențiar universitar doctor**
Activități și responsabilități principale Discipline predate: *Limba franceză (Morfosintaxă), Limba franceză (Grupul nominal), Limba franceză (Grupul verbal), Civilizație franceză, Metode și modele lingvistice, Lingvistica textului, Limbaj juridic, Caracteristici funcționale ale limbajelor de specialitate, Dezvoltarea competenței de înțelegere și exprimare orală, Didactica interculturalului.*
Activitate de cercetare: lingvistică contrastivă, analiza semantico-pragmatică a împrumuturilor lexicale de origine franceză, limbaj juridic.
Numele și adresa angajatorului Universitatea din Craiova, Facultatea de Litere, str. A.I.Cuza, nr. 13 Craiova, 200585, Dolj
Tipul activității sau sectorul de activitate Activitate de predare și cercetare în învățământul superior

Perioada 1 februarie 1999 – 1 octombrie 2007

Funcția sau postul ocupat **Lector universitar**
Activități și responsabilități principale Discipline predate : *Limba franceză (Morfosintaxă), Civilizație franceză, Istoria semanticii, Competența etnosociolingvistică, Cursuri practice de exerciții gramaticale și traduceri, Exprimare orală și scrisă.*
Activitate de cercetare: lingvistică contrastivă, limbaj juridic, didactica interculturalului.
Numele și adresa angajatorului Universitatea din Craiova, Facultatea de Litere, str. A.I.Cuza, nr. 13 Craiova, 200585, Dolj
Tipul activității sau sectorul de activitate Activitate de predare și cercetare în învățământul superior

Perioada 19 februarie 1996 – 1 februarie 1999

Funcția sau postul ocupat **Asistent universitar**
Activități și responsabilități principale Discipline predate: Cursuri practice de limba franceză la Facultatea de Mecanică, Facultatea de Agronomie, Facultatea de Științe Economice.
Activitate de cercetare: lingvistică contrastivă, civilizație franceză.
Numele și adresa angajatorului Universitatea din Craiova, Facultatea de Litere, str. A.I.Cuza, nr. 13 Craiova, 200585, Dolj
Tipul activității sau sectorul de activitate Activitate de predare și cercetare în învățământul superior

Perioada 1 octombrie 1993 – 19 februarie 1996

Funcția sau postul ocupat **Preparator universitar titular**
Activități și responsabilități principale Discipline predate: Cursuri practice de limba franceză la Facultatea de Mecanică, Facultatea de Agronomie, Facultatea de Științe Economice.
Activitate de cercetare: lingvistică contrastivă, civilizație franceză
Numele și adresa angajatorului Universitatea din Craiova, Facultatea de Litere, Str. A.I.Cuza, nr. 13, Craiova, 200585, Dolj
Tipul activității sau sectorul de activitate Activitate de predare și cercetare în învățământul superior

Perioada 1 septembrie 1992 – 30 septembrie 1993

Funcția sau postul ocupat Profesor detașat de limba franceză
Activități și responsabilități principale Activitate de predare limba franceză
Numele și adresa angajatorului Școala generală nr. 32, Craiova
Tipul activității sau sectorul de activitate Activitate de predare în învățământul preuniversitar

Funcții academice

Perioada 2013- prezent

Funcția sau postul ocupat **Director *Departament limbi romanice și clasice***
Activități și responsabilități principale - întocmirea planurilor de învățământ; întocmirea și semnarea statele de funcții; managementul cercetării și al calității în cadrul departamentului; managementul financiar al departamentului; scoaterea la concurs a posturilor didactice și de cercetare.
Numele și adresa angajatorului Universitatea din Craiova, Facultatea de Litere, Str. A.I.Cuza, nr. 13, Craiova, 200585, Dolj
Tipul activității sau sectorul de activitate Învățământ superior

Perioada 2011-2013

Funcția sau postul ocupat **Director *Departament limbi romanice și comunicare***
Activități și responsabilități - principale - întocmirea planurilor de învățământ; întocmirea și semnarea statele de funcții; managementul cercetării și al calității în cadrul departamentului; managementul financiar al departamentului; scoaterea la concurs a posturilor didactice și de cercetare
Numele și adresa Universitatea din Craiova, Facultatea de Litere, Str. A.I.Cuza, nr. 13, angajatorului Craiova, 200585, Dolj
Tipul activității sau sectorul de activitate Învățământ superior

Perioada 2008-2011

Activități și responsabilități - principale - Șef catedră *Limba și Literatura franceză*
- propunerea planurilor de învățământ și a programelor pentru cursurile aprofundate; elaborarea statele de funcțiuni; conducerea activității didactice la disciplinele catedrei; derularea temelor de cercetare; coordonarea programelor și a convențiilor de cooperare; scoaterea la concurs a posturilor didactice; organizarea și susținerea referatelor și a tezelor de doctorat.
Numele și adresa Universitatea din Craiova, Facultatea de Litere, Str. A.I.Cuza, nr. 13, angajatorului Craiova, 200585, Dolj
Tipul activității sau sectorul de activitate Învățământ superior

Atribuții academice

Perioada 2008- prezent
Activități și responsabilități - principale - Membră a Senatului Universității din Craiova
- Membră a *Comisiei pentru programe de licență, master, doctorat și formare continuă*
Numele și adresa Universitatea din Craiova, Facultatea de Litere, Str. A.I.Cuza, nr. 13, angajatorului Craiova, 200585, Dolj
Tipul activității sau sectorul de activitate Învățământ superior

Educație și formare

Educație

Perioada 1995-2001

Calificarea / diploma obținută Diplomă de Doctor (nr. 4202 din 27 iulie 2001) în domeniul fundamental „Științe umaniste. Filologie”, cu teza *Gramatica numelui propriu (Aspecte ale determinării numelui propriu de persoană în română și franceză)*, coordonator: prof. univ. dr. dr. h. c. mult. Maria Iliescu.
Disciplinele principale studiate / competențe profesionale dobândite Lingvistică generală, Lingvistică franceză, Gramatică comparată
Numele și tipul instituției de învățământ / furnizorului de formare Universitatea din Craiova, Facultatea de Litere

Perioada 1987-1992

Calificarea / diploma obținută Diplomă de Licență (nr. 727 din 8.09.1992) în Specializarea *Limba și literatura română - Limba și literatura franceză*

Disciplinele principale Limba și literatura franceză, limba și literatura română, lingvistică generală studiate / competențe literatură comparată, psiho-pedagogie, metodică limbii și literaturii franceze profesionale dobândite metodică limbii și literaturii române

Numele și tipul instituției de Universitatea din Craiova, Facultatea de Filologie
învățământ / furnizorul de învățământ superior
formare

Perioada 1983-1987

Calificarea / diploma obținută Diplomă de Bacalaureat

Disciplinele principale Secția *Filologie-Istorie*
studiate / competențe
profesionale dobândite

Numele și tipul instituției de Liceul *Elena Cuza*, Craiova
învățământ / furnizorul de învățământ superior
formare

Formare

Perioada 19- 22 februarie 2014

Calificarea / diploma obținută Diploma Habilitation DELF (A1, A2, B1, B2, C1)

Disciplinele principale
studiate / competențe Stagiul de abilitare a evaluatorilor examenelor DELF
profesionale dobândite

Numele și tipul instituției de Institutul cultural francez Timișoara
învățământ / furnizorul de învățământ superior
formare

Perioada 2012 – 2014

Tipul activității sau sectorul Certificat de atestare a competențelor profesionale în cadrul programului
de activitate postuniversitar de formare și dezvoltare profesională continuă : *Calitate, inovare, comunicare în sistemul de formare continuă a didacticienilor din învățământul superior*

Disciplinele principale Utilizarea adecvată a cunoașterii pedagogice în proiectarea activităților de
studiate / competențe educație și formare : concepte, etape, modele, metode, tehnici și scenarii
profesionale dobândite alternative în proiectare : particularități psiho-sociale ale grupurilor
educaționale ; softuri educaționale.

Numele și tipul instituției de Universitatea *1 Decembrie 1918* Alba Iulia
de învățământ / furnizorul de învățământ superior
de formare

Perioada 22 februarie 1997– 17 mai 1997

Calificarea / diploma *Technologies de l'Information et de la Communication dans l'enseignement*
obținută *des langues étrangères*

Disciplinele principale studiate / competențe profesionale dobândite
 Numele și tipul instituției de învățământ / furnizorului de formare

Stagiu de perfecționare în predarea limbilor străine prin mijloace multimedia

Universitatea *Sciences et Technologies* de Lille I, Franța

Perioada
 Calificarea / diploma obținută

19 noiembrie – 19 decembrie 1995

Disciplinele principale studiate / competențe profesionale dobândite
 Numele și tipul instituției de învățământ / furnizorului de formare

Stagiu de Terminologie, Terminologie, Informatică, Fișe terminologice

Universitatea Rennes II, Franța

Perioada
 Calificarea / diploma obținută

6 – 31 august 1990

Disciplinele principale studiate / competențe profesionale dobândite
 Numele și tipul instituției de învățământ / furnizorului de formare

Stagiul *Didactique et pédagogie du Français Langue Etrangère* Didactique du vocabulaire, Enseignement de la grammaire, Atelier d'expression orale et écrite

Centre Universitaire d'Etudes Françaises, Université Stendhal- Grenoble III, Franța

Limba(i) maternă(e)
 Limba română

Limba(i) străină(e) cunoscută(e)

Autoevaluare
 Nivel european (*)

Limba franceză

Limba engleză

Limba italiana

Înțelegere		Vorbire				Scriere			
Ascultare		Citire		Participare la conversație		Discurs oral		Exprimare scrisă	
C2	10/10	C2	10/10	C2	10/10	C2	10/10	C2	10/10
B1	7/10	B2	8/10	B1	6/10	B1	6/10	B1	7/10
B1	7/10	B1	8/10	B1	6/10	B1	6/10	B1	7/10

(*) Nivelul Cadrului European Comun de Referință Pentru Limbi Străine

Competențe și aptitudini organizatorice

Funcții administrative :

2016– prezent : Președinte al Comisiei Naționale pentru Curriculum național – limba franceză

2008 – 2016: Membru în Comisia Națională pentru Curriculum național – limba franceză

2000 – 2007 : Secretar al Catedrei de limba și literatura franceză, Facultatea de Litere

Competențe și abilități sociale Bună adaptabilitate la mediile străine, reflectată de experiența dobândită în urma stagiilor din străinătate.
Capacitatea de a stabili relații profesionale cu universități din Europa și din Asia.
Foarte bună capacitate de comunicare, reflectată în relația cu studenții, colegii de catedră și cu echipele naționale și internaționale de cercetare.
Capacitate de a organiza manifestări științifice, dobândită în calitate de organizator de colocvii naționale și internaționale

Permis(e) de conducere Nu

Anexe

- Anexa 1. Stagii de formare în țară și în străinătate**
- Anexa 2. Activitate didactică**
- Anexa 3. Lista de lucrări**
- Anexa 4. Activitatea de cercetare- proiecte de cercetare**
- Anexa 5. Activitate profesională și academică**